

# 古野梅峰『藍島唱酬』解題並びに翻刻

——享保度朝鮮通信使との唱和・筆語——

石 川 泰 成

## 藍島唱酬解題

享保四（一七一九）年に朝鮮通信使が筑前藍島に停泊した。その逗留中、古野元軌と通信使達と応酬唱和した詩集と筆語を取めたのが本書である。享保度の藍島における唱和・筆語は、櫛田琴山の『藍島倭韓筆語唱和』と小野東谿（玄林）の『藍島鼓吹』は従来その所在が知られていた。古野梅峰については唱和に参加したが、その唱酬・筆語集は、高橋昌彦氏の『朝鮮通信使唱酬筆語目録』（下関短期大学紀要、一九九〇）及び仲尾宏ほか『朝鮮通信使関係資料目録』（青丘学術論集第二十一集、二〇〇一）においても所在は確認されておらず、従来、所在不明とされていた。先般、翻刻者（石川）が秋月郷土資料館（福岡県甘木市）の所蔵本の櫛田琴山『藍島唱和集』を調査中、この

古野梅峰の唱和集が合綴されていることに気づき、ここに翻刻することとした。

さて著者の古野梅峰であるが、名は元軌、字は敬叔、鏡山、厚軒と号し、通称を勘助といった。延宝二（一六七四）年の生まれ。貝原存斎、貝原益軒らに師事し、福岡藩文学となる。いわば、貝原学派に属する。元文五（一七四〇）年十月十九日に六十七歳で卒す。著作に『日本人物考』『扶桑千家詩』などがあり、『扶桑千家詩』は藤原惺窩以降江戸の漢詩を集めた詩華集であり、元禄十五（一七〇二）年に京都の書肆、上原半兵衛より上梓されている。貝原益軒の序文を付しての刊行である。古野梅峰の自序によると白鳳時代より延喜天曆のころまで漢詩全盛の時代があったが、その後中絶し、慶長元和以来、再び文運が開け、詩賦文章が盛んとなり華夏と肩を並べるようになったので、宋の謝枋得にない詩集を編纂したという。江戸文学史上、江戸漢詩のアンソロジーとしては比較的早期のものに属し、漢詩文の作者群が五山文学から儒家の手に移り、儒者たちの作品群の蓄積があるようになった元禄期にまさに適宜な企画といえよう。ただ、収載されている作者は、多くは儒者であるが、いまだ公家、五山僧といった従来までの漢詩文の担い手や、さらには無名の女性の作品までも含んでいる。鶴原九臯が跋文で「海隅の隠君子志を詩に寓して敢えて人に示さず、示せども遐僻の地に流転することを獲ざるものいくばくぞ。これ鏡山子の憾む

ところ、韜（鶴原九臯）もまたこれを憾む」とのべ、奥州から九州までの地方儒者を積極的に採録の対象としていることが窺える。

こうした詞華集を編纂する程、詩文に興味を示し、当時、詩才を謳われた梅峰であれば、朝鮮通信使を迎えての応接の任に当たるとはまさに適任であつたであろう。

朝鮮側の顔ぶれを見てみると、

申維翰、青泉と号す。製述官

姜栢、耕牧子と号す。正使書記

成夢良、嘯軒と号す。副使書記

張応斗、菊溪と号す。従事官書記

成 泰 川 石

の四名である。この他、朝鮮側と福岡藩側との仲介に当つた対馬の雨森芳洲の書簡一通も収める。

古野梅峰が朝鮮通信使を迎えて詩文の応酬、筆語に及んだのは、享保四年の八月四日が初会で、八月六日は直接応接せず、詩文の贈答のみが行われ、続いて八月七日に二度目の応酬の文会が行われたようである。享保度の朝鮮通信使と応接した時、古野梅峰四十六歳のときにあたる。

福岡藩側は彼のほか櫛田琴山が同席した。櫛田琴山には『藍島倭韓唱和集』と題するこのときの応酬筆談録が残されており、それによれば八月三日と七日の二度、製述官の宿舎に行き文会したことになっている。同集を仔細に見てみると、六日にも会

同しており、個別に面会した理由は不明で、この間、なんらかの事情が存在していたのかもしれない。いま、二書からこの間の日程表を示すと、

日	行 程	古野梅峰	櫛田琴山
八月一日	藍島到着		
八月三日			出席
八月四日		出席	贈答（仲介芳洲）
八月五日		贈答（仲介：芳洲）	贈答
八月六日		出席	出席
八月七日		出席	贈答
八月八日			書簡到着
八月九日			書簡送付
八月十日	藍島出発		

この表から窺えることは、実質的な応接は八月三日から、七日であり、交互に出席したかたちになっている。五日の日は詩文の贈答のみとなっているが、その朝鮮側から送られた内容は、櫛田琴山・古野梅峰の二人宛の詩文を櫛田琴山に届けられた模様で、各唱和集に載せるところの詩は同じである。琴山の唱和集の八月八日のところに収めている青泉、嘯軒からの詩は、七日の梅峰の韻を次いでのを櫛田琴山に送り、琴山にさらに和

を求めたものである。九日のものはそれに対する櫛田琴山からの返詩である。享保度の藍島における福岡藩儒の応接及び朝鮮側の評価などの詳細については別の機会に譲るが、梗概は以上の通りである。

本書の略書誌を記せば、写本、大一冊。十二行十六字。返点、一部送り仮名、縦点が付されている。奥書、識語等はなく、抄写年は不明である。

## 凡例

一、略字、異体字等は正字に統一したが、一部の書体は通行のものによった。

一、縦点・送り仮名は原本のとおり移植した。ただし、合字表記（コト・シテ・ナリ）のものは開いてカタカナ表記にしている。また、縦点については、訓読みを示す左傍線はそのまま移点したが、音読みを示すものは右傍線と字中央の線の二種があったが、厳密な朱引の体例がなく、字間の寛狭によっているため、今次翻刻では、音読を示す縦点はすべて右傍単線とした。

一、詩については原本では一句ごとの断句等はなされていないが、本翻刻では毎句一字空格とし、二句で改行し閲読に便ならしめた。また、筆語、書簡には翻刻者により断句を施した。

藍嶋唱酬

古野元軌稿

享保四年、朝鮮國之聘使、洪致中、黃璿、季朝彦來朝、時古野元軌與櫛田琴山同奉君命、六月到藍嶋、埃韓客來過、八月朔、客船發岐嶋勝本港、同夜半來藍嶋。上下官員皆下船就賓館。四日對馬之書記雨森芳洲延予輩入學士舍、初會學士及三書記。筆語唱酬如左。

通刺

滄溟萬里、經夏彌秋、越鯨波、蹈險浪。王事靡盬、辛勤何易言乎。然天錫鴻禧、德宇亨嘉、錦帆無恙到此地。實使華之榮、兩國之慶、萬萬至祝。僕姓古野、名元軌、字敬叔、別號梅峰。筑前州之書生也。今幸獲見大邦之君子、所謂荊州一面榮不換封侯者乎。喜躍有餘。海涵。

己亥八月四日

梅峰古元軌拜

僕姓申、名維翰、字周伯、官今秘書著作郎、號青泉。以製述官乘槎遠來萬里仙區、得諸君雅意、見訪欣幸何已。願敷清襟穩做永夕之歡也。僕姓姜、名栢、字子青、自號耕牧子。今年三十、見充

正使記室

僕姓成、名夢良、字汝弼、號嘯軒居士。今以副使記室隨節東來、而旅館闐寥之際、猥枉群賢清眇。何幸、何幸。僕姓張、名應斗、字弼文、號菊溪散人。行年五十、今以從事官書記、獲到貴邦、得接雅儀。良幸、良幸。

詩

奉呈學士公及書記三公

梅峰

壯遊萬里乘長風、豪氣凌雲入日東。應喜善隣尋舊好、國華改見屬群雄。

謹和梅峰見贈

青泉

扶桑樹下弄秋風、繫纜長歌天地東。邂逅峩洋琴裏曲、海山千古得詩雄。

奉和梅峰惠示韻

嘯軒

一嘯扶桑萬里風、錦帆無恙掛天東。袖中携得瓊琚什、喜對騷壇兩箇雄。

奉和梅峰辱贈韻

菊溪

萬里雲帆駕遠風、天教看盡廣桑東。百年隣好交修地、喜接諸公一代雄。

疊和梅峰韻要

嘯軒

菅原千古有遺風、絃誦洋洋日出東。

既得<sup>テ</sup>芳洲<sup>ニ</sup>又得<sup>レ</sup>子<sup>ニ</sup>方知<sup>ル</sup>淑氣<sup>ノ</sup>產<sup>ニ</sup>群雄<sup>ヲ</sup>

再疊奉<sup>レ</sup>酬<sup>ニ</sup>謝<sup>シ</sup>嘯軒詞伯<sup>ニ</sup>梅峰

彩鷓揚揚乘<sup>ニ</sup>好風<sup>ニ</sup>滄溟萬里向<sup>ニ</sup>桑東<sup>ニ</sup>

六鷲不<sup>レ</sup>動蓬壺靜<sup>ナリ</sup>仙筆隨場見<sup>ニ</sup>俊雄<sup>ニ</sup>

疊奉<sup>レ</sup>次<sup>ニ</sup>梅峰韻<sup>ニ</sup>要和<sup>ニ</sup>菊溪

重溟飛渡一帆風<sup>ニ</sup>三嶋烟霞萬國東<sup>ニ</sup>

二妙高標偶不<sup>レ</sup>俗<sup>ナラ</sup>清詞健筆敦<sup>カ</sup>爭<sup>レ</sup>雄<sup>ヲ</sup>

重步<sup>ニ</sup>前韻<sup>ヲ</sup>奉<sup>レ</sup>答菊溪詞宗<sup>ニ</sup>梅峰

霜蹄千里逐<sup>ニ</sup>秋風<sup>ニ</sup>逸氣遙馳阿每東<sup>ニ</sup>

誰識<sup>カ</sup>即今萍水裏<sup>ニ</sup>新知托<sup>シテ</sup>契<sup>ヲ</sup>對<sup>ニ</sup>豪雄<sup>ニ</sup>

城字韻奉<sup>ル</sup>青泉

黃鶴仙人出<sup>ニ</sup>赤城<sup>ニ</sup>乘<sup>レ</sup>雲渡<sup>レ</sup>海亦詩情<sup>ニ</sup>

竭來笑把<sup>ニ</sup>洪厓手<sup>ヲ</sup>贈<sup>ニ</sup>以<sup>ニ</sup>瓊華象外<sup>ヲ</sup>盟<sup>ニ</sup>

奉<sup>レ</sup>次<sup>ニ</sup>青泉公韻<sup>ニ</sup>梅峰

由來趙璧價連城<sup>ニ</sup>偶把<sup>ニ</sup>餘光<sup>ヲ</sup>慰<sup>ニ</sup>下情<sup>ニ</sup>

才德羨<sup>ム</sup>君冠<sup>ニ</sup>一世<sup>ニ</sup>斯文今幸得<sup>ニ</sup>宗盟<sup>ニ</sup>

呼<sup>レ</sup>韻呈<sup>ニ</sup>梅峰詞伯<sup>ニ</sup>嘯軒

雨中簑笠自<sup>ニ</sup>仙城<sup>ニ</sup>月披<sup>テ</sup>水襟<sup>ヲ</sup>不<sup>ニ</sup>世情<sup>ニ</sup>

窗外梅花栽<sup>ニ</sup>幾樹<sup>ヲ</sup>芳心共<sup>ニ</sup>托<sup>ニ</sup>歲寒<sup>ニ</sup>盟<sup>ニ</sup>

奉<sup>レ</sup>次<sup>ニ</sup>嘯軒成公韻<sup>ニ</sup>梅峰

萬里星軺指<sup>ニ</sup>武城<sup>ヲ</sup>蓬壺物色慰<sup>ニ</sup>賓情<sup>ニ</sup>

筆回<sup>テ</sup>峽水詞源沸<sup>ニ</sup>此日騷壇見<sup>ニ</sup>主盟<sup>ニ</sup>

即席號<sup>レ</sup>韻共賦<sup>ス</sup>仰塵<sup>ニ</sup>琴山梅峰<sup>ヲ</sup>清案<sup>ヲ</sup>要和<sup>ニ</sup>菊溪

佳山美水日東城<sup>ニ</sup>徐福祠前萬古情<sup>ニ</sup>

自幸塵蹤到<sup>ニ</sup>仙境<sup>ニ</sup>喜修<sup>ニ</sup>隣好百年盟<sup>ニ</sup>

次<sup>ニ</sup>韻奉<sup>レ</sup>謝<sup>ニ</sup>菊溪詞案<sup>ニ</sup>梅峰

翩翩才氣壓<sup>ニ</sup>灤城<sup>ニ</sup>詩句風流不<sup>ニ</sup>世情<sup>ニ</sup>

豈料<sup>シヤ</sup>祇今傾蓋地<sup>ニ</sup>薰蕕同<sup>レ</sup>器結<sup>ニ</sup>騷盟<sup>ニ</sup>

奉<sup>レ</sup>呈<sup>ニ</sup>青泉公及書記三公<sup>ニ</sup>梅峰

相逢禮意感<sup>ニ</sup>慇懃<sup>ニ</sup>只愧孤雞媒<sup>ニ</sup>鶴群<sup>ニ</sup>

坐上今聊裁<sup>ニ</sup>俚句<sup>ヲ</sup>不堪鼻聖托<sup>ニ</sup>風斤<sup>ニ</sup>

謹和<sup>ニ</sup>梅峰見<sup>レ</sup>贈<sup>ニ</sup>青泉

清談盡<sup>レ</sup>日接<sup>ニ</sup>慇懃<sup>ニ</sup>玉樹青蒿與<sup>ニ</sup>作<sup>レ</sup>群<sup>ヲ</sup>

自愧梁珠無<sup>レ</sup>照<sup>レ</sup>乘<sup>ヲ</sup>看君<sup>カ</sup>金璧重<sup>ニ</sup>千斤<sup>ニ</sup>

奉<sup>レ</sup>次<sup>ニ</sup>梅峰示韻<sup>ニ</sup>嘯軒稿

一床談笑接<sup>ニ</sup>慇懃<sup>ニ</sup>更<sup>ニ</sup>見清詩<sup>ヲ</sup>思不<sup>レ</sup>群<sup>ヲ</sup>

遊子從<sup>レ</sup>今行臺富<sup>ニ</sup>雙南秋色重<sup>ニ</sup>千斤<sup>ニ</sup>

奉<sup>レ</sup>謝<sup>ニ</sup>梅峰見<sup>レ</sup>贈<sup>ニ</sup>菊溪

多謝<sup>ス</sup>諸公意慇懃<sup>ニ</sup>綺篇清格迥<sup>ニ</sup>超<sup>レ</sup>群<sup>ヲ</sup>

春雲不<sup>レ</sup>足論<sup>ニ</sup>其妙<sup>ヲ</sup>堪<sup>レ</sup>比<sup>ニ</sup>吳剛琢月斤<sup>ニ</sup>

五日贈答<sup>ニ</sup>耕牧堂

和<sup>ニ</sup>謝<sup>ス</sup>梅峰辱<sup>レ</sup>示韻<sup>ニ</sup>耕牧堂

滄溟空闊自<sup>ニ</sup>天風<sup>ニ</sup>遠客<sup>ノ</sup>船槎赤岸東<sup>ニ</sup>

愧乏<sup>ニ</sup>少陵奇壯語<sup>ヲ</sup>詩成<sup>テ</sup>敢敵<sup>ニ</sup>洞庭雄<sup>ニ</sup>

復呈<sub>ニ</sub>梅峰詞伯<sub>一</sub> 耕牧堂

蓬山雲霞擁<sub>ニ</sub>樓臺<sub>一</sub> 綠髮<sub>レ</sub>仙人騎<sub>テ</sub>鶴<sub>ニ</sub>來

相逢碧海新秋<sub>レ</sub>雨 笑指<sub>ニ</sub>三花樹樹<sub>一</sub>開

奉<sub>レ</sub>和<sub>ニ</sub>耕牧堂<sub>一</sub> 韻 梅峰

霽月<sub>レ</sub>懸光江上<sub>レ</sub>臺 清風<sub>一</sub>一樣玉人來

扶桑秋色入<sub>ニ</sub>吟興<sub>一</sub> 更見<sub>ニ</sub>詞華<sub>一</sub>坐上開

偶得<sub>テ</sub>一絕<sub>一</sub>奉<sub>レ</sub>呈<sub>ニ</sub>琴山梅峰<sub>一</sub>文斐<sub>ニ</sub>要<sub>レ</sub>和

天高海闊<sub>レ</sub>望<sub>ニ</sub>鄉臺<sub>一</sub> 遠客孤舟秋色來

病裏忽聞金鼓<sub>レ</sub>響 墨兵新勒<sub>ニ</sub>戰場<sub>一</sub>開

奉<sub>レ</sub>次<sub>ニ</sub>耕牧堂<sub>一</sub> 韻 梅峰

喬雲興處凝霞臺 海外<sub>レ</sub>騷仙題<sub>レ</sub>句來

一面定交無<sub>ニ</sub>異域<sub>一</sub> 百年<sub>レ</sub>懷抱對<sub>レ</sub>君開

和<sub>ニ</sub>呈琴山梅峰<sub>一</sub> 詞案 耕牧堂

流動色香<sub>レ</sub>有<sub>ニ</sub>古風<sub>一</sub> 幾<sub>レ</sub>春花鳥惱<sub>ニ</sub>天東<sub>一</sub>

十年養得青霞氣 今日輸<sub>レ</sub>君筆力<sub>一</sub>雄

再疊謝耕牧堂 梅峰

一片<sub>レ</sub>錦帆乘<sub>ニ</sub>海風<sub>一</sub> 蓬弧<sub>レ</sub>壯志極<sub>ニ</sub>天東<sub>一</sub>

縱橫揮<sub>レ</sub>筆更<sub>ニ</sub>無敵<sub>一</sub> 君<sub>ハ</sub>是詞場獨步<sub>一</sub> 雄

次<sub>ニ</sub>耕牧堂<sub>一</sub> 韻 奉<sub>レ</sub>呈<sub>ニ</sub>琴山梅峰<sub>一</sub> 吟詞案

蛟龍<sub>レ</sub>潭窟蜃樓臺 直駕<sub>ニ</sub>艤艣<sub>一</sub>泛泛<sub>ニ</sub>來

邂逅梅琴兩詞客 客中<sub>レ</sub>襟抱對<sub>レ</sub>君開

又 同

耕牧堂

身騎<sub>テ</sub>鸞鶴<sub>ニ</sub>上<sub>ニ</sub>瑤臺<sub>一</sub> 採<sub>レ</sub>藥群仙待<sub>ニ</sub>我來<sub>一</sub>

霽日涼颺藍浦<sub>レ</sub>口 倚<sub>レ</sub>欄遐<sub>ニ</sub>眺海雲<sub>一</sub>開

奉<sub>レ</sub>和<sub>ニ</sub>菊溪<sub>一</sub> 韻 梅峰

牙檣掛<sub>レ</sub>月遶<sub>ニ</sub>江臺<sub>一</sub> 李郭<sub>レ</sub>仙舟乘<sub>レ</sub>興<sub>ニ</sub>來

多謝<sub>ス</sub>即今文酒會 蓬心只覺對<sub>レ</sub>君開

五彩雲興耶馬臺 當年徐福訪<sub>レ</sub>仙來

方看蓬鳴千秋<sub>レ</sub>景 遙映<sub>ニ</sub>繡鞍行色<sub>一</sub>開

奉<sub>レ</sub>呈<sub>ニ</sub>青泉詞案<sub>一</sub> 同

曾聞箕域文華<sub>レ</sub>盛 逢地幸<sub>ニ</sub>觀上國<sub>一</sub>光

磊落<sub>ニ</sub>胸中羅<sub>ニ</sub>斗象<sub>一</sub> 活然<sub>ニ</sub>彩筆吐<sub>ニ</sub>鸞鳳<sub>一</sub>

千年隣好聘儀敦 一日懽情盃酒香

何厭<sub>レ</sub>論<sub>レ</sub>交言語<sub>一</sub>異 要<sub>レ</sub>君暫欲<sub>レ</sub>探<sub>ニ</sub>書囊<sub>一</sub>

和<sub>ニ</sub>梅峰見<sub>レ</sub>贈 青泉

無數<sub>レ</sub>棕杉生<sub>ニ</sub>海嶋<sub>一</sub> 扶桑<sub>レ</sub>曉日漾<sub>ニ</sub>天光<sub>一</sub>

千金臺上出<sub>ニ</sub>騏驎<sub>一</sub> 五色<sub>レ</sub>雲閒來<sub>ニ</sub>鳳凰<sub>一</sub>

交態雅<sub>ニ</sub>如<sub>ニ</sub>秋水<sub>一</sub>淡 詩篇清<sub>レ</sub>得<sub>ニ</sub>古梅<sub>一</sub>香

長洲繫<sub>レ</sub>纜<sub>ニ</sub>神仙<sub>一</sub>事 采采<sub>ニ</sub>瓊華滿<sub>ニ</sub>錦囊<sub>一</sub>

奉<sub>レ</sub>呈<sub>ニ</sub>姜公及成公張公<sub>一</sub> 吟詞壇

千載<sub>レ</sub>漢儀文物盛 豹章龜紫映<sub>ニ</sub>桑天<sub>一</sub>

淳風未<sub>レ</sub>喪檀君<sub>レ</sub>德 聖學猶存<sub>ニ</sub>箕範<sub>一</sub>篇

鳥印炯霞迎<sub>ニ</sub>遠客<sub>一</sub> 雞林<sub>レ</sub>國寶富<sub>ニ</sub>才賢<sub>一</sub>

梅峰

波瀾隨<sub>レ</sub>地<sub>ニ</sub>巨毫落 此日騷壇見<sub>ニ</sub>謫仙<sub>一</sub>

奉<sub>レ</sub>酬<sub>ニ</sub>梅峰惠韻<sub>一</sub> 耕牧堂

樓臺海上金銀氣 蓬嶋烟霞貯<sub>ニ</sub>別天<sub>一</sub>

悵望幾回<sub>レ</sub>珠樹月 相逢却<sub>テ</sub>贈白雲篇

夢還<sub>ニ</sub>花筆<sub>一</sub>慚<sub>ニ</sub>吾退<sub>一</sub>興<sub>ニ</sub>托<sub>ニ</sub>梅峰<sub>一</sub>覺<sub>ニ</sub>子賢<sub>一</sub>

聞道靈區多<sub>ニ</sub>藥草<sub>一</sub> 提携欲<sub>レ</sub>訪<sub>ニ</sub>鍊丹<sub>一</sub>仙<sub>一</sub>

和<sub>ニ</sub>呈梅峰惠示韻<sub>一</sub> 嘯軒

虛閣卷<sub>レ</sub>簾飛鳥背 扶桑霽色眇<sub>ニ</sub>秋天<sub>一</sub>

方深<sub>ニ</sub>王粲登樓恨 忽枉興公擲地篇

箕壤即今通<sub>ニ</sub>好信<sub>一</sub> 葦原從<sub>レ</sub>古富<sub>ニ</sub>英賢<sub>一</sub>

峰頭幾<sub>レ</sub>詠黃昏月 和清香梅便是仙

奉<sub>レ</sub>和<sub>ニ</sub>梅峰惠示韻<sub>一</sub> 菊溪

日東古域方全盛 璽劍何<sub>レ</sub>年降<sub>ニ</sub>九天<sub>一</sub>

氓俗尚知遵<sub>ニ</sub>法制<sub>一</sub> 士林爭<sub>ニ</sub>喜詠<sub>ニ</sub>詩篇<sub>一</sub>

山山瑞草延齡藥 落落環村竝<sub>ニ</sub>世賢<sub>一</sub>

眉帶青霞奇氣色 不妨呼<sub>レ</sub>子作<sub>ニ</sub>神仙<sub>一</sub>

啓 芳洲

韓客和章、特傳達照領。爲望適在忙劇之中、不能修書奉候、事涉不恭、幸勿深咎。明日倘無風便、或有相見之期。未<sub>レ</sub>知肯許<sub>ニ</sub>穩討<sub>一</sub>否耶。琴山兄今日惠瓊珞一章。僕不自揣、敢續貂尾。但爲塵務、所詳無暇清寫、此書呈。幸爲相致如何。

復 梅峰

蒙示諭、且韓客之高和四篇領納。實木投瓊報不<sub>レ</sub>依足下之先容、豈有<sub>レ</sub>得<sub>ニ</sub>如此榮<sub>一</sub>乎。感刻、感刻。幸爲僕謝三四公。見<sub>レ</sub>投<sub>ニ</sub>琴山<sub>一</sub>高和速達了。縷縷期<sub>ニ</sub>後會<sub>一</sub>耳。七日文會

啓 青泉

項得清製報以木瓜。其已笑納否。秋雨若此、行期苦滯、客懷不<sub>レ</sub>可言。唯以<sub>ニ</sub>更接<sub>ニ</sub>佳話<sub>一</sub>爲<sub>レ</sub>幸耳。

答 梅峰

向者獻<sub>ニ</sub>魚目<sub>一</sub>、辱賜<sub>ニ</sub>隋珠<sub>一</sub>盛貺、感荷。他日爲<sub>ニ</sub>歸鄉之榮<sub>一</sub>且過承<sub>レ</sub>見<sub>レ</sub>稱、悚汗何<sub>レ</sub>已。今也再得<sub>レ</sub>陪<sub>ニ</sub>警咳<sub>一</sub>奉餘論、喜躍不<sub>レ</sub>可<sub>レ</sub>比。只恐不<sub>レ</sub>免<sub>ニ</sub>褻<sub>レ</sub>賢之罪<sub>一</sub>耳。

問 梅峰

貴國諺文、僕輩偶見<sub>レ</sub>之、不能解。未<sub>レ</sub>知有<sub>ニ</sub>字員幾許<sub>一</sub>乎。當年製<sub>レ</sub>之如何。想<sub>ニ</sub>下民不<sub>レ</sub>識<sub>ニ</sub>真文<sub>一</sub>者、用<sub>レ</sub>之代<sub>ニ</sub>結繩<sub>一</sub>。蓋雖<sub>ニ</sub>士大夫<sub>一</sub>亦有<sub>ニ</sub>因<sub>レ</sub>事<sub>一</sub>或用<sub>ニ</sub>諺文<sub>一</sub>乎。

答 青泉

我國諺文有<sub>ニ</sub>十六行<sub>一</sub>、每行十二字、以此通<sub>ニ</sub>天下萬物之聲<sub>一</sub>無<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>如意。實我聖朝祖宗之所<sub>ニ</sub>創設<sub>一</sub>也。閭巷愚民不<sub>レ</sub>識<sub>ニ</sub>真文<sub>一</sub>者、皆用<sub>レ</sub>此通<sub>ニ</sub>情<sub>一</sub>。知<sub>レ</sub>文者、則無<sub>レ</sub>所<sub>ニ</sub>致力<sub>一</sub>。而官文書及士大夫相問之際、絕不<sub>レ</sub>用<sub>レ</sub>諺。但於<sub>ニ</sub>小民私書<sub>一</sub>及告<sub>ニ</sub>語<sub>一</sub>愚夫愚夫一問、多用<sub>レ</sub>此爲<sub>レ</sub>之。婦人小兒皆能一

見而知之矣。

問 梅峰

曾聞貴國當年有金生善書。宋楊珠偶見其行草書。疑曰、天下除王右軍、焉有妙筆如<sub>ナルコト</sub>此哉。元趙孟頫亦稱金生書深有<sub>コトヲ</sub>典刑。由<sub>レ</sub>此觀<sub>レ</sub>之、金氏書法入<sub>レ</sub>神可<sub>レ</sub>知。如何。其真跡倘有<sub>レ</sub>珍藏者而今猶存<sub>スル</sub>乎。

答 青泉

金生筆力千古絕妙、距<sub>コト</sub>其生可<sub>レ</sub>至<sub>ニ</sub>千五百年。真蹟則或有<sub>レ</sub>所<sub>レ</sub>藏而不<sub>レ</sub>可<sub>レ</sub>多見。刊本則盛<sub>ニ</sub>於東華、而不<sub>レ</sub>無<sub>ニ</sub>久遠失<sub>レ</sub>眞、如<sub>キ</sub>嶧山短碣不<sub>レ</sub>傳刻<sub>ナラ</sub>者。可<sub>レ</sub>恨、可<sub>レ</sub>恨。

奉<sub>レ</sub>呈<sub>ニ</sub>青泉申公及書記三公吟詞壇

梅峰

兩國新知、樂詞壇見<sub>ニ</sub>謫仙、  
慇懃詩數、至<sub>リ</sub>盛意此中傳、

胸次吞<sub>ニ</sub>雲夢、彩毫吐<sub>ニ</sub>紫烟、

叨<sub>ニ</sub>將<sub>ニ</sub>蠅翼短、托<sub>ス</sub>驥是天緣

和<sub>ニ</sub>梅峰詞伯韻 青泉

客帆停<sub>ニ</sub>遠浦、蓬嶋問<sub>ニ</sub>群仙、

兩色樽前過、秋色筆下傳、

興酣鷗浴<sub>レ</sub>水、吟<sub>シ</sub>了<sub>テ</sub>鴈嘶<sub>レ</sub>烟、

明發乘<sub>レ</sub>潮去、蒼茫<sub>タリ</sub>後會<sub>レ</sub>緣

和<sub>ニ</sub>呈梅峰詞伯 耕牧堂

暫涉<sub>ニ</sub>蓬山路、相逢<sub>ニ</sub>鍊骨仙

青峰戶外秀、綠酒雨中傳、

孤棹停<sub>ニ</sub>沙岸、群鷗起<sub>ニ</sub>井烟、

天涯今日會、深覺<sub>ニ</sub>是前緣

奉<sub>レ</sub>和<sub>ニ</sub>梅峰詞伯韻 嘯軒

高樓臨<sub>ニ</sub>碧海、佳會忽<sub>ニ</sub>詩仙

音<sub>ハ</sub>以<sub>ニ</sub>琴絃<sub>ニ</sub>賞<sub>シ</sub>心、將<sub>ニ</sub>筆舌<sub>ニ</sub>傳、

秋聲簷滴<sub>レ</sub>雨、暮色行<sub>ニ</sub>含<sub>レ</sub>烟、

旅館偏<sub>ニ</sub>寥聞、重遇<sub>ニ</sub>信有<sub>レ</sub>緣

奉<sub>レ</sub>酬<sub>ニ</sub>梅峰玉韻 菊溪

西湖舊處士、東海即詩仙

標格元無<sub>レ</sub>敵、淵源必有<sub>レ</sub>傳、

揮<sub>テ</sub>毫落<sub>ニ</sub>珠玉、伸<sub>テ</sub>紙散<sub>ニ</sub>雲烟、

此地今相遇、從知<sub>ニ</sub>是宿緣

奉<sub>レ</sub>呈<sub>ニ</sub>青泉公及書記三公 梅峰

由來豪俊擅<sub>ニ</sub>榮選、紫綬金章照<sub>ニ</sub>綺筵、

李昉鰲宮毫數<sub>ニ</sub>擢、賈生宣室席尤<sub>ニ</sub>前、

野人回<sub>レ</sub>首青藍嶋、韓客裴<sub>レ</sub>英紅日天、

只愧陋邦無<sub>ニ</sub>好況、場苗維<sub>レ</sub>馬停<sub>ニ</sub>高賢、

和<sub>ニ</sub>梅峰詞伯韻 青泉

明光獻<sub>レ</sub>賦當年事、尚憶簪<sub>レ</sub>花近<sub>ニ</sub>御筵、

紫禁<sub>ニ</sub>香烟揮<sub>レ</sub>筆外、青藜<sub>ニ</sub>神火纜<sub>レ</sub>經前、



孤槎忽傍支機石 一棹還窮折木天  
那意海山秋雨裏 客床談笑對群賢

奉和梅峰見贈

耕牧堂

翩翩廣袖金花帽 偶坐仙翁勸酒筵  
開戶雨鳴人語外 滿囊詩積鷹來前  
今朝筆硯還同席 半世山河各一天  
方識筑前梅樹裏 百年經籍有群賢

奉和梅峰几下

嘯軒

佳客叩門秋雨裏 試推風牖揚塵筵  
看來秀氣浮眉際 報道香梅在筑前  
長短詩篇當縞苧 低昂談話到開天  
似聞里閭交游足 竹字琴山捻是賢

奉酬梅峰見贈

菊溪

驚喜群仙回 玉泉始開高閣敞華筵  
扶桑日月持盃外 藍嶋烟雲撫劍前  
木子才雄堪賦海 丹丘興逸欲談天  
貴邦無限風流輩 翰墨推君一代賢